

— Колл, — низкий голос донесся до самого уха. Хонджу нервно потрогал мочку. От прикосновения пальцев кожа казалась горячей, но он не мог заставить себя убрать руку.

— Окей, у меня семь очков.

Этот раунд остался за менеджером Яном. Хонджу молча наблюдал, как его деньги перетекают к нему, а затем тихо прикрыл правое ухо ладонью.

Тук-тук. Вместо привычного звона в ушах — только громкий стук собственного сердца. Причина была очевидна. Все потому, что господин Мугён продолжает вести себя так... вызывающе и смущающе. Хонджу отодвинул стул, увеличив дистанцию между ними.

— Ха-ха.

До него донесся низкий, вибрирующий смешок. Хонджу снова крепко зажал ухо. Упрямо уставился на яркие карты, которые менеджер Ян сейчас лихорадочно тасовал в своих руках.

— Веселее, чем ожидалось, правда?

— Ну, можно и так сказать.

— Все так начинают. Может, сыграем до рассвета? Хотя... господин Мугён, у вас, кажется, заканчиваются наличные.

Вид у него был нарочито безразличный. Но он явно исподтишка задевал чужое самолюбие. Мугён равнодушно пересчитал оставшиеся деньги и кивнул — в тот же миг Хонджу нахмурил брови.

— Много потеряли, да? Совсем не подготовились к игре? — менеджер Ян, сверкнув золотым зубом, достал сигарету и зажал ее в зубах.

«Значит, в этой раздаче будет мухлеж», — мелькнуло в голове Хонджу. Он кожей почувствовал, как изменилась атмосфера в комнате.

— Господин Мугён, у вас и манеры за столом отличные. Даже когда вас чистят, вы ни разу не ругнетесь.

Открыто намекал на то, что Мугён, проигрывая, даже бровью не ведет и исправно покрывает ставки — попросту дурак.

Мугён усмехнулся. Легко постучал пальцами по своей стопке купюр:

— Ставки слишком мелкие, вот и неинтересно. Может, добавим огонька?

Хонджу крепко зажмурился в ответ на провокацию мужчины. Сумма в банке и так была огромной. К тому же, Вайпер все еще оставался действующим игроком, а господин Ян в крупных играх считался настолько быстрым, что мог запросто обыграть профессионала. И теперь эти двое объединились, а ставки начинались от сотен тысяч. Один неверный ход — и банк мог легко перевалить за сотни миллионов. Зачем вообще нужно было лезть на рожон? Хонджу скрипнул зубами, до боли закусывая потрескавшуюся губу.

— Хм-м... И чем же мы можем развлечь господина Мугёна? — Менеджер Ян задумчиво прикусил фильтр сигареты, перекатывая его во рту.

— Без ставки — нет азарта.

Хонджу насторожился. Неужели Мугён, как в прошлый раз, собирался ставить что-то выходящее за пределы разумного? Эти люди были готовы принять любое пари, лишь бы на этом можно было заработать.

Мугён, казалось, не замечал его брошенных украдкой взглядов, сохраняя невозмутимый вид.

— И что вы предлагаете? А... Как насчет вашей машины, господин Мугён? Уже представляю, как зеваки будут глазеть в окна в случае моей победы, — тут же клюнул менеджер Ян, собирая карты.

— Оставьте эти дешевые ставки. Вот что я предлагаю... — Мугён постучал пальцем под своим правым глазом.

— Что?..

Руки господина Яна, тасовавшего карты, резко замерли. Над столом повисла ледяная тишина — теперь лишь смутно доносился шумный гул из коридора. Его правый глаз, не прикрытый повязкой, устремил на Мугёна пронизывающий взгляд. Но тот лишь усмехнулся и постучал по картам в руках Яна.

— Не хотите — отказывайтесь сразу.

Губы Яна, сжавшие сигарету, дрожали. Так же дрожала и рука, сжимавшая карты. Казалось, вот-вот он перевернет стол и бросится в драку — в его единственном глазу вспыхнули искры ярости.

— Давайте уже разыграем.

Хонджу поспешно швырнул в банк пачку в миллион вон, разряжая обстановку. Заметив это, Вайпер неуместно вставил:

— Господин менеджер, раздайте мне карту, раздайте! Я прослаблю ваше имя. Хотя, господин Хонджу, вам-то вообще хана? Сестрица Миджин же просила вернуть долг втройне.

Он насильно потянул руку менеджера Ян, сбросив несколько карт. Наблюдавший за этим Хонджу криво усмехнулся и украдкой взглянул на Мугёна. Тот лишь пожал плечами, будто ничего не произошло, и сделал ставку.

Менеджер Ян раздавал карты нарочито медленно.

— О-о-ой, весело играете?

Как по заказу в комнату вошел Гупин. Он скользнул взглядом по столу, затем похлопал Вайпера по плечу. Его блестящие глаза скользнули к грудке денег, лежавшей рядом с ним.

— Без особых навыков, но игрок — есть игрок! Вайпер сегодня весь банк собрал, — будто не замечая каменного лица менеджера Яна, Гупин продолжал громко разглагольствовать.

Когда менеджер Ян выложил на стол четыре карты, каждый потянул к себе ближайшую. Вайпер даже не стал проверять свою, а лишь начал нарочито театрально разминаться.

«Господину Мугёну не стоит безрассудствовать в этой партии...» — мелькнуло у Хонджу.

Он уже собирался взглянуть на свои карты, как вдруг менеджер Ян, что-то ища у себя в рубашке, спросил:

— Хонджу, есть зажигалка?

— Что?..

Вайпер, растирающий шею, уставился на Хонджу. Затем резко распахнул глаза и в спешке перевернул лежащую перед ним карту.

«Значит, настало время собрать банк, как они и планировали. Когда менеджер Ян раздает карты и спрашивает про зажигалку, — это сигнал».

Хонджу тоже быстро перевернул спрятанную под ладонью карту.

«Почему у меня июньская карта на руке? По плану эту раздачу должен был взять Вайпер...»

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://bllate.org/book/13092/1157173>